



FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY
FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY
SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND
SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION
Member of the International Inline Skater Hockey Federation (IISHF)

COMMUNICATION OFFICIELLE FSIH

N°5

Date : 23.03.2020

Version : 1

FRANÇAIS

COMMUNICATION OFFICIELLE FSIH – CORONAVIRUS

MESURES DE SOUTIEN DU CONSEIL FEDERAL

Mesdames, Messieurs,

En complément du mail adressé aux représentants des clubs de la FSIH le 22.03.2020, vous trouverez en annexe la communication de Swiss Olympic concernant les mesures de soutien de notre Conseil fédéral.

Aussitôt que le processus de demande « mesures de soutien » sera connu, nous ne manquerons pas de vous le communiquer.

Nous vous invitons à suivre les actualités de notre Conseil fédéral, de l'OFSPD ainsi que de Swiss Olympic.

L'équipe « Coronavirus FSIH » se tient à votre disposition par mail à l'adresse suivante :

coronavirus@fsih.ch

Meilleures salutations.

Fédération Suisse Inline Hockey

Alain Stebler

Responsable Sport Elite – ad-interim

DEUTSCH

SIHV OFFIZIELLE MITTEILUNG – CORONAVIRUS

UNTERSTÜTZUNGSMASSNAHMEN DES BUNDESRATES

Als Nachtrag zu der E-Mail, die am 22.03.2020 an die Vertreter der Vereine des SIHV geschickt wurde, findet ihr im Anhang die Mitteilung von Swiss Olympic bezüglich der Unterstützungsmassnahmen unseres Bundesrates.

Sobald das Antragsverfahren für die "Unterstützungsmassnahmen" bekannt ist, werden wir euch diesbezüglich informieren.

Wir laden euch ein, die neuesten Nachrichten von unserem Bundesrat, dem BASPO und von Swiss Olympic zu verfolgen.

Das "SIHV-Coronavirus-Team" steht euch per E-Mail unter der folgenden Adresse zur Verfügung:

coronavirus@fsih.ch

Mit freundlichen Grüssen

Schweizerischer Inline Hockey Verband

Alain Stebler

Ad-interim Leiter der Abteilung Elite Sport

ITALIANO

COMUNICATO UFFICIALE FSIH – CORONAVIRUS

MISURE DI SOSTEGNO DEL CONSIGLIO FEDERALE

Gentili Signore, Egregi Signori,

Quale aggiunta all'email inviata ai rappresentanti delle società della FSIH del 22.03.2020, in allegato troverete la comunicazione di Swiss Olympic relativa alle misure di sostegno del nostro Consiglio Federale.

Non appena sarà nota la procedura di richiesta "misure di sostegno", non mancheremo di comunicarvela.

Vi invitiamo a seguire le notizie del nostro Consiglio Federale, dell'UFSPÖ come pure di Swiss Olympic.

Il gruppo "Coronavirus FSIH" è a vostra completa disposizione all'indirizzo email seguente:

coronavirus@fsih.ch

Cordiali saluti

Federazione Svizzera Inline Hockey

Alain Stebler

Responsabile Sport Elite – ad-interim